

へんじ ねが
返事をお願いします

かていほうもん たんにん せんせい こ いえ ほうもん こ
家庭訪問：クラス担任の先生が子どもの家を訪問して、子どもの
かてい がっこう ようす はな あ
家庭や学校での様子について話し合います。
たいせつ はな あ きょうりょく ねが
大切な話し合いですので、どうぞご協力をお願いします。

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

ほごしゃ さま
保護者様

がっこうちよう
学校長

かていほうもん し 家庭訪問のお知らせ

つぎ についで かていほうもん おこな いそが おも つごう ひ えら
次の日程で家庭訪問を行います。お忙しいことと思いますが、都合のよい日をお選びください。
した ぶぶん き と つぎ についで えら つごう ひ きにゆう たんにん ていしゆつ
下の部分を切り取って、次の日程から選んだ都合のよい日を記入して、担任にご提出ください。
ちようせい ほうもん ひ ごじつ し
スケジュールを調整して、訪問する日を後日お知らせします。

1. 日 時： _____ 月 _____ 日 () : ~ :
_____ 月 _____ 日 () : ~ :
_____ 月 _____ 日 () : ~ :

※ 面談は、_____ 分くらいで終わります。

2. 内 容： ・自宅での子どもの様子について

・クラス担任の先生や学校への質問、希望など伝えたいこと

※ お茶やお菓子は、いただきません。用意しないでください。

※ 通訳が必要な場合は、希望をお知らせください。

ていしゆつきげん がつ にち
提出期限： _____ 月 _____ 日 ()

かていほうもん にっていきぼう 家庭訪問の日程希望

(□ に ✓ を記入してください。)

□ 希望： 第1希望 _____ 月 _____ 日, 第2希望 _____ 月 _____ 日, 第3希望 _____ 月 _____ 日

□ いつでもよい

□ どの日も都合が悪い

※ □ 通訳を希望します □ 通訳は必要ありません

↳ _____ 語 または _____ 語

ねん くみ ばん じどう せいとしめい
_____ 年 _____ 組 _____ 番 児童・生徒氏名 _____

ほごしゃしめい
保護者氏名 _____

กรุณาส่งแบบตอบรับ

การเยี่ยมบ้าน (かていほうもん)

ทางโรงเรียนจัดให้มีการเยี่ยมบ้านเพื่อสร้างโอกาสในการพบปะพูดคุยระหว่างครูประจำชั้นกับท่านผู้ปกครองเกี่ยวกับความประพฤติของบุตรหลานของท่าน ขณะที่อยู่ที่บ้านกับที่โรงเรียน เนื่องจากเป็นสิ่งสำคัญจึงขอให้ความร่วมมือกับทางโรงเรียนด้วย

ปีเฮเซที่ _____ เดือน _____ วันที่ _____
平成 年 月 日

เรียน ท่านผู้ปกครอง

ผู้อำนวยการโรงเรียน _____
(学校名)

เรื่องแจ้งเพื่อทราบเกี่ยวกับการเยี่ยมบ้าน

ทางโรงเรียนจัดให้มีการเยี่ยมบ้านดังมีรายละเอียดดังต่อไปนี้ ทางโรงเรียนจึงใคร่ขอความร่วมมือจากท่านผู้ปกครองเลือกวันเวลาที่ท่านสะดวก โดยกรอกแบบตอบรับด้านล่าง ตัดแบบตอบรับและส่งคืนครูประจำชั้นของบุตรหลานท่าน จากนั้นทางโรงเรียนจะแจ้งกำหนดการที่แน่นอนให้ท่านทราบอีกครั้งในภายหลัง

1. วันเวลา 月 日
เดือน _____ วันที่ _____ () เวลา _____ : _____ น. ถึง _____ : _____ น.
เดือน _____ วันที่ _____ () เวลา _____ : _____ น. ถึง _____ : _____ น.
เดือน _____ วันที่ _____ () เวลา _____ : _____ น. ถึง _____ : _____ น.

※ เวลาที่ใช้ในการพบปะสนทนาประมาณ _____ นาที

2. รายละเอียด
- การพูดคุยเกี่ยวกับความประพฤติของบุตรหลานของท่านขณะที่อยู่ที่บ้าน
 - คำถาม ข้อเสนอแนะ และเรื่องอื่นๆที่ท่านต้องการสอบถามหรือแจ้งให้ทางโรงเรียนทราบ

※ ท่านไม่จำเป็นต้องเตรียมอาหารหรือเครื่องดื่มไว้สำหรับครูประจำชั้น

※ หากท่านต้องการล่ามกรุณาแจ้งในแบบตอบรับด้วย

วันกำหนดส่งแบบตอบรับ: เดือน _____ วันที่ _____ ()
提出期限 月 日



家庭訪問

แบบตอบรับเกี่ยวกับการเยี่ยมบ้าน

(กรุณาทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่อง □)

- เวลาที่สะดวก ลำดับที่ 1 เดือน _____ วันที่ _____, ลำดับที่ 2 เดือน _____ วันที่ _____, ลำดับที่ 3 เดือน _____ วันที่ _____
月 日 月 日 月 日
- สะดวกทุกเวลา
- ไม่สะดวกเลย

※ ต้องการล่าม ไม่ต้องการล่าม



ภาษา _____ หรือภาษา _____

ชั้นปีที่ _____ ห้อง _____ เลขที่ _____ ชื่อนักเรียน _____

ชื่อผู้ปกครอง _____